Οδηγίες Χρήσης
Αμαξιδίου Scooter/ Scooter Wheelchair User Manual
0806253/0808405/0810094

Τα Scooter ενσωματώνουν καινοτόμο σχεδιασμό, και προορίζονται για άτομα με περιορισμένη κινητικότητα./ Scooters incorporate innovative design and are intended for people with limited mobility.

MOBIAK A.E
Μ.Μπότσαρη 96-98, Χανιά-Κρήτης

MOBIAK S.A
M.MPOTSARI 96-98 Chania-Crete, Greece
+30-28210-63222
www.mobiakcare.gr Email: mobiakcaresales@mobiak.gr

Οδηγίες Χρήσης
Αμαξιδίου Scooter/ Scooter Wheelchair User Manual
0806253/0808405/0810094

Φορτιστής Μπαταρίας/ Battery Charger

Αριστερό LED/Left LED **(Κόκκινη Ένδειξη/**Red Light**)** ☞ **Ο φορτιστής μας είναι σε ετοιμότητα/**Charger in Standby.

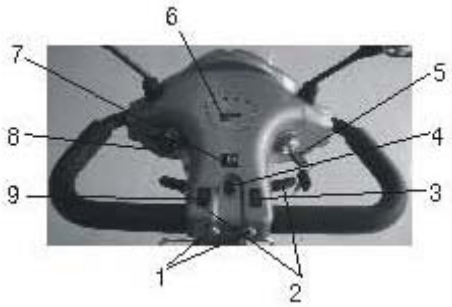
Δεξί LED/Right LED **(Πορτοκαλί Ένδειξη/**Orange Light**)** ☞ **Ο φορτιστής μας είναι σε διαδικασία φόρτισης/** Charging

Δεξί LED/Right LED **(Πράσινη Ένδειξη/**Green Light**)** ☞ **Η Μπαταρία είναι σε κατάσταση πλήρης φόρτισης/**Battery Fully Charged

ΠΡΟΣΟΧΗ/ATTENTION – **Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση «0» και βγάλτε τον από την πρίζα./** When the charger is not in use, turn the switch to "0" and remove the plug.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ/ DO NOT USE ANY OTHER CHARGER THAN PROVIDED.

Μονάδα Ελέγχου/ Control Unit



1. **Κόρνα/**Horn
2. **Λεβιές Ελέγχου Μπροστινής/Πίσω κίνησης**./ Control Lever Front/Back movement. **Τραβώντας τον δεξί λεβιέ το scooter κινείται μπροστά, ενώ τραβώντας τον αριστερό λεβιέ, το scooter κινείται πίσω./** Pull the right lever moves the scooter forward, while pulling the left lever , the scooter is moving back.
3. **Διακόπτης Μπροστινού Φωτός./** Front Light Switch**.**
   'Ο': Το φως είναι ενεργό./ The light is on.
   'Ι' : Το φως είναι ανενεργό./ The light is off.
4. **Ρυθμιστής Ταχύτητας./**Speed Controller
   Δεξιόστροφα η ταχύτητα αυξάνεται.Αριστερόστροφα η ταχύτητα μειώνεται./ Clockwise speed increases. Counterclockwise speed decreases.

MOBIAK A.E
Μ.Μπότσαρη 96-98, Χανιά-Κρήτης

MOBIAK S.A
M.MPOTSARI 96-98 Chania-Crete, Greece
+30-28210-63222
www.mobiakcare.gr Email: mobiakcaresales@mobiak.gr

Οδηγίες Χρήσης
Αμαξιδίου Scooter/ Scooter Wheelchair User Manual
0806253/0808405/0810094

5. **Κλειδί./**Key
   'Ο': Ενεργοποίηση scooter./Activating the scooter
   'Ι' : Απενεργοποίηση scooter./De-Activating the scooter
6. **Ένδειξη Επιπέδου Φόρτισης Μπαταρίας./** Battery Charge Level Indicator
   Ο αριθμός των LED που είναι αναμμένος δείχνει το ποσό της φόρτισης που έχει μείνει./ The number of LED that is on indicates the amount of charge that has remained.
7. **Διακόπτης Υψηλής/Χαμηλής Ταχύτητας./** High / Low Speed Switch
   'Ο': Χαμηλή ταχύτητα/Low Speed
   'Ι' : Υψηλή ταχύτητα/High Speed
8. **Υποδοχή Φορτιστή./**Charger Input
9. **Φώτα Ένδειξης Αλλαγής Πορείας./** Change Direction Indicator Lights
   'Ο': Ένδειξη αλλαγής πορείας δεξιά/Right Turn
   'Ι' : Ένδειξη αλλαγής πορείας αριστερά/Left Turn

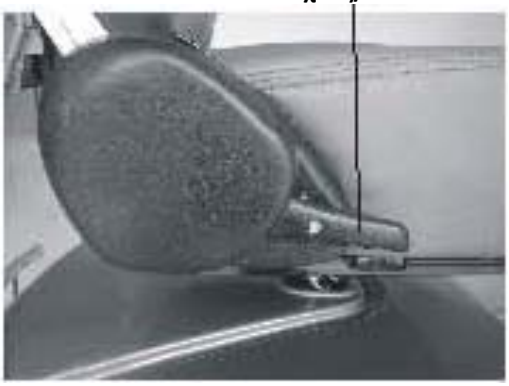
Ρύθμιση Καθίσματος/Seat Adjustment

Λαβή Ελέγχου/Handle

Τραβήξτε τη λαβή ελέγχου και σπρώξετε το κάθισμα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Όταν φτάσει στην επιθυμητή θέση, αφήστε τη λαβή και το κάθισμα θα κλειδώσει σε αυτή τη θέση./ Pull the control handle and push the seat forward or backward. When it reaches the desired position, release the handle and the seat will lock in this position.

Ρύθμιση Πλάτης/Backrest Adjustment

Μοχλός/Lever



Τραβήξτε προς τα πάνω το μοχλό για να ρυθμίσετε τη γωνία της πλάτης. Το εύρος γωνίας ρύθμισης της πλάτης είναι μεταξύ 10 º έως 160 º. Όταν φτάνει στις 10 º, η πλάτη είχε διπλωθεί. Ελευθερώστε το μοχλό μετά από κάθε αλλαγή θέσης και βεβαιωθείτε ότι η πλάτη έχει κλειδώσει σε σταθερό σημείο./ Pull up the lever to adjust the angle of the back. The backrest adjustment angle range between 10 º to 160 º. When she arrives at 10 º, the back was folded. Release the lever after each change in position and make sure that the backrest is locked in a fixed point.

MOBIAK A.E
Μ.Μπότσαρη 96-98, Χανιά-Κρήτης

MOBIAK S.A
M.MPOTSARI 96-98 Chania-Crete, Greece
+30-28210-63222
www.mobiakcare.gr Email: mobiakcaresales@mobiak.gr

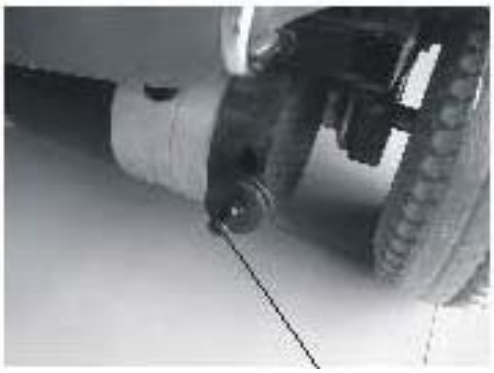
Οδηγίες Χρήσης
Αμαξιδίου Scooter/ Scooter Wheelchair User Manual
0806253/0808405/0810094

Ρύθμιση Προσκέφαλου/Headrest Adjustment

Κουμπί/Button

Πιέστε το κουμπί στην αριστερή μεριά του προσκέφαλου, όπως δείχνει η εικόνα, για να προσαρμόσετε το ύψος του ή να το αφαιρέσετε./ Press the button on the left side of the headrest, as shown, to adjust the height or remove it.

Χειροκίνητη Κίνηση/Manaul Movement



Λαβή/Handle

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να μετακινείτε το αναπηρικό αμαξίδιο χειροκίνητα λόγω χαμηλής φόρτισης της μπαταρίας ή από επιλογή σας, πρώτα απενεργοποιήστε το αμαξίδιο και έπειτα απλά γυρίστε τις λαβές που βρίσκονται στο πίσω μέρος κατά 90 μοίρες εσωτερικά. Οι ρόδες ελευθερώνονται από την απευθείας τους ηλεκτρικούς κινητήρες./ If you wish to move the wheelchair manually due to low battery charge, or your choice, first turn off the wheelchair and then just turn the handle located on the back of 90 degrees internally. The wheels are freed from direct electric motors.

<u>Οδήγηση Αμαξιδίου Scooter/</u>Driving the Scooter

- **Επιλέξτε μια περιοχή με άφθονο χώρο./** Select an area with plenty of space.
- **Επιβιβαστείτε στο αμαξίδιο, είτε σηκώνοντας το ένα πλαϊνό και γλιστρώντας πάνω στο κάθισμα, είτε περιστρέφοντας προς τα έξω το κάθισμα. Στη δεύτερη περίπτωση θα πρέπει στη συνέχεια να περιστρέψτε το κάθισμα προς τα μέσα, στην αρχική θέση, μπροστά από το τιμόνι./** Get into the Scooter or by lifting one side and sliding on the seat, or turning out the seat. In the second case would then have to turn the seat inwards to the starting position in front of the steering wheel.
- **Προσαρμόστε το τιμόνι και το κάθισμα όπως έχει περιγραφεί προηγουμένως./** Adjust the steering wheel and the seat as described above.
- **Επιβεβαιώστε ότι κάθεστε σε άνετη θέση και γυρίστε το κλειδί στη θέση 'ON'./** Confirm that you sit in a comfortable position and turn the key to position 'ON'.
- **Όταν ξεκινάτε, η ταχύτητά σας θα πρέπει να είναι ρυθμισμένη στην ένδειξη χαμηλής ταχύτητας./** When you start, your speed should be set to low speed indication.

MOBIAK A.E
Μ.Μπότσαρη 96-98, Χανιά-Κρήτης

MOBIAK S.A
M.MPOTSARI 96-98 Chania-Crete, Greece
+30-28210-63222
www.mobiakcare.gr Email: mobiakcaresales@mobiak.gr

Οδηγίες Χρήσης
Αμαξιδίου Scooter/ Scooter Wheelchair User Manual
0806253/0808405/0810094

- **Τραβώντας τον δεξί μοχλό, το scooter θα κινείται μπροστά αργά. Όσο πιο δυνατά τραβάτε τον μοχλό, τόσο πιο γρήγορα το scooter θα κινείται, αλλά θα φτάσει μέχρι το επίπεδο της ταχύτητας που έχει επιλεγεί./**By pulling the right lever, the scooter will move forward slowly. The louder they pull the lever, the faster the scooter will move, but will go up to the level of speed selected.
- **Απελευθερώστε το μοχλό και το scooter σιγά-σιγά θα σταματήσει να κινείται και τα μαγνητικά φρένα θα τεθούν σε λειτουργία./** Release the lever and the scooter will slowly stop moving and magnetic brakes will be activated.
- **Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί λειτουργίας είναι σε θέση 'OFF' πριν αποβιβαστείτε από το αμαξίδιο./** Ensure that the power key is in 'OFF' position before alight from the scooter.

Συντήρηση & Φύλαξη του αμαξιδίου/ Maintenance & storage of the wheelchair

Η μη εκτέλεση των παρακάτω οδηγιών ενδέχεται να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες που μπορούν να ακυρώσουν την εγγύησή./ Failure to carry out the following instructions may lead to malfunctions which could void the warranty.

1. **Η Πίεση των ελαστικών και του πέλματος να ελέγχεται κάθε εβδομάδα. Αντικαταστήστε τα ελαστικά όταν το βάθος πέλματος είναι μικρότερο από 0,5 mm./** Tyre pressure and tread checked every week. Replace tires when the tread depth is less than 0,5 mm.
2. **Ελέγξτε την χωρητικότητα της μπαταρίας πριν από κάθε χρήση. Μετά τη χρήση και εφόσον η στάθμη της μπαταρίας φτάσει το 75% της χωρητικότητας <u>φορτίστε άμεσα την μπαταρία σας./</u>** Check the battery capacity before each use. After use and when the battery level reaches 75 % capacity <u>immediately charge your battery.</u>
3. **Εάν χρησιμοποιείται σπάνια, ένας κύκλος φόρτισης (φόρτιση-αποφόρτιση) θα πρέπει να πραγματοποιείται μία φορά την εβδομάδα**./ If rarely used , a charge cycle (charge - discharge) should be performed once a week .
4. **Φροντίστε να επαναφορτίζετε την μπαταρία κάθε μήνα έτσι ώστε να μην μείνει αχρησιμοποίητη για πάνω από 6 μήνες./** Be sure to recharge the battery every month so as not to be left unused for more than six months.
5. **Το αμαξίδιο πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό και δροσερό μέρος, και προπάντων μακριά από τον ήλιο για την αποφυγή αλλοίωσης του χρώματος./** The Wheelchair should be stored in dry and cool place , and especially away from the sun to avoid discoloration.
6. **Το αμαξίδιο δεν ενδείκνυται για χρήση σε βροχή./** The Wheelchair is not recommended for use in rain.

MOBIAK A.E
Μ.Μπότσαρη 96-98, Χανιά-Κρήτης

MOBIAK S.A
M.MPOTSARI 96-98 Chania-Crete, Greece
+30-28210-63222
www.mobiakcare.gr Email: mobiakcaresales@mobiak.gr

Οδηγίες Χρήσης
Αμαξιδίου Scooter/ Scooter Wheelchair User Manual
0806253/0808405/0810094

Εγγύηση/Guarantee

Το ηλεκτροκίνητο αμαξίδιο σας φέρει εγγύηση (12) δώδεκα μηνών για το αμαξίδιο & (6) έξι μηνών για τις μπαταρίες./ The Power Wheelchair bring you guarantee (12) twelve months & (6) six months for the batteries.

Καμία εργασία ή αντ/κό δεν καλύπτεται αν δεν έχει ελεγχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον εισαγωγέα/κατασκευαστή του προϊόντος. Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΟΧΙ βλάβες από κακή χρήση-συντήρηση του αμαξιδίου./ No work or spare part is covered if it has been checked by an authorized service or the importer / manufacturer of the product. The warranty covers factory defects and NO damage from misuse - maintenance of the wheelchair.

Φόρμα Εγγύησης

Στοιχεία Αγοραστή

Ονοματεπώνυμο : ……

Ημ/νία Αγοράς : …… S/N: …….

Τηλέφωνο ……

Στοιχεία Καταστήματος

Επωνυμία : ……..

Διεύθυνση:……

Τηλέφωνο ……

Σφραγίδα καταστήματος

MOBIAK A.E
Μ.Μπότσαρη 96-98, Χανιά-Κρήτης

MOBIAK S.A
M.MPOTSARI 96-98 Chania-Crete, Greece
+30-28210-63222
www.mobiakcare.gr Email: mobiakcaresales@mobiak.gr